

Distr.
LIMITED

E/1997/L.24/Rev.1
17 July 1997
ARABIC
Original: ENGLISH

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



الدورة الموضوعية لعام ١٩٩٧

جنيف، ٣٠ حزيران/يونيه - ٢٥ تموز/يوليه ١٩٩٧

البند ٦ (ط) من جدول الأعمال

مسائل التنسيق والبرنامج ومسائل أخرى: إعلان السنوات الدولية

الأرجنتين، الأردن، أرمينيا*، اسبانيا، استراليا، ألمانيا،
اندونيسيا*، ايرلندا*، ايسلندا، بلجيكا*، بنغلاديش، بيرو*،
تايلند، تونس، جامايكا، جمهورية تنزانيا المتحدة*، جمهورية
كوريا، جنوب أفريقيا، جيبوتي، رومانيا، زامبيا، زيمبابوي*،
السلفادور، السنغال*، السويد، فرنسا، الفلبين، فنلندا، كندا،
كوستاريكا*، كولومبيا، الكونغو، لاقتيا، لبنان، لكسمبرغ،
ماليزيا، المكسيك، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى
وايرلندا الشمالية، موريشيوس*، موزامبيق، ميكرونيزيا
(ولايات - الموحدة)*، النمسا*، نيبال*، نيكاراغوا،
هندوراس*، هنغاريا*، هولندا، الولايات المتحدة الأمريكية
واليابان: مشروع قرار منقح

السنة الدولية للمتطوعين، ٢٠٠١

إن المجلس الاقتصادي والاجتماعي

يوصي الجمعية العامة بأن تعتمد مشروع القرار التالي:

* طبقاً للمادة ٧٢ من النظام الداخلي للمجلس الاقتصادي والاجتماعي.

السنة الدولية للمتطوعين، ٢٠٠١"إن الجمعية العامة،

"إذ تذكر بقرارها ٢٦٥٩ (د - ٢٥) في ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٠ و ١٣١/٣١ في ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٦ و ١٦٦/٣١ في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٦ و ٢١٢/٤٠ في ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥ و ١٣٩/٤٩ بء في ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤، وتضع في الاعتبار مقرر المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي/صندوق الأمم المتحدة للسكان رقم ٣٢/٩٦ الذي اعترف فيه المجلس بأهمية الإسهام الذي يقدمه المتطوعون على الصعيد العالمي، وأعرب عن تأييده لجهود متطوعي الأمم المتحدة بغية زيادة تعزيز العمل التطوعي،

"وإذ تأخذ في اعتبارها مقررها ٤٢٤/٣٥ المؤرخ في ٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ وقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٦٧/١٩٨٠ المؤرخ في ٢٥ تموز/يوليه ١٩٨٠ بشأن المبادئ التوجيهية للسنوات الدولية والمناسبات السنوية الدولية،

"وإذ تلاحظ أهمية مساهمة المتطوعين في بلدانهم في تحسين الرفاه وتحقيق تطلعات أبناء وطنهم إلى رفاه اقتصادي واجتماعي محسن، وتمويل عملهم إلى حد بعيد عن طريق المجتمع المدني، بما في ذلك القطاع الخاص، وتلاحظ أيضاً ما أنجزه المتطوعون المعينون دولياً من انجازات كبيرة لبلوغ أهداف تنمية الدول الأعضاء،

"وإذ تلاحظ كذلك ما يقدمه متطوعو الأمم المتحدة من مساعدة، وبالأخص إلى وكالات الأمم المتحدة وعملياتها، في مجالات التنمية الاجتماعية والتنمية الاقتصادية والمعونة الإنسانية وتعزيز السلم والديمقراطية واحترام حقوق الإنسان، وفوق كل شيء ما يقدمونه من مساعدة لربط هذه الجهود ربطاً وثيقاً بالسكان الذين ترمي هذه الجهود إلى خدمتهم،

"وإذ تلاحظ أيضاً أهمية قيام فعاليات جديدة تأخذ المبادرة على الأصعدة المحلية والوطنية والدولية، وخاصة من الأفراد والمنظمات المجتمع المدني في شراكة مع الحكومات حسبما أكد عليه إعلان كوبنهاغن بشأن التنمية الاجتماعية وبرنامج عمل مؤتمر الصحة العالمي للتنمية الاجتماعية^(١).

(١) تقرير مؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية، كوبنهاغن، ٦-١٢ آذار/مارس ١٩٩٥ (منشورات

الأمم المتحدة، رقم المبيع 96.IV.8، (A/CONF.166/9).

"وإذ تضع في اعتبارها استنتاج المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة^(٢) بأنه ينبغي تمكين المرأة من الاستفادة من التعلم مدى الحياة، بما في ذلك النشاط التطوعي وتلاحظ أن الكثير من العمل التطوعي تؤديه النساء وأن هذا العمل المفيد للمجتمع ينبغي الاعتراف به ودعمه على النحو المناسب،

"واقتراناً منها بأن الحاجة إلى الجهد التطوعي أصبحت أكبر من أي وقت مضى نظراً إلى ما يلحق الفئات الأقل مناعة في المجتمعات من أثر ضار نتيجة المشاكل العالمية مثل تدهور البيئة، وإساءة استخدام العقاقير وفيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب ونظراً إلى اتجاه إلى تولي المجتمع المدني - بمشاركة الحكومة والقطاع الخاص - مسؤوليات أكبر من أي وقت مضى في عملية التنمية،

"واقتراناً منها أيضاً بأن من شأن إعلان سنة مكرسة لتحسين الاعتراف بالخدمة التطوعية وتيسيرها وإقامة شبكاتها وترويجها، مع تشديد خاص على النشاط على الصعيد المحلي، أن يساهم إسهاماً كبيراً في توليد وعي متزايد بانجازات الخدمة التطوعية وزيادة طاقتها، وفي تشجيع عروض الخدمات من عدد أكبر بكثير من الأفراد، وتوجيه الموارد لاتاحة هذه الخدمات بقدر أكبر من الكفاءة،

"وإذ تلاحظ مع الارتياح أن اقتراح إعلان السنة قد اكتسب دعماً واسع النطاق داخل المجتمع المدني،

١- تعلن سنة ٢٠٠١ السنة الدولية للمتطوعين؛

٢- تدعو الحكومات ومنظومة الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية ومنظمات المتطوعين والمنظمات غير الحكومية والمنظمات المجتمعية إلى التعاون وإلى تحديد وسائل وسبل تحسين الاعتراف بالخدمة التطوعية وتيسيرها وإقامة شبكاتها وتعزيزها في سياق الأعمال التحضيرية للسنة والاحتفال بها؛

٣- تعين برنامج متطوعي الأمم المتحدة، ليكون، دون المساس بالأولويات القائمة بمثابة مركز تنسيق للأعمال التحضيرية للسنة وتنفيذها ومتابعتها في تعاون وثيق مع منظومة الأمم المتحدة، وتشجع متطوعي الأمم المتحدة على مواصلة عملية التعاون الوثيق والشراكة مع الحكومات وهيئات الأمم المتحدة ومنظمات المتطوعين الدولية والوطنية والمنظمات غير الحكومية، ولا سيما فيما يتعلق بالأعمال التحضيرية للسنة وتنفيذها؛

(٢) تقرير المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة، بيكين، ٤-١٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع 96.IV.13، (A/CONF.177/20/Rev.1)، الفصل الأول، القرار ١، المرفق الثاني، الفقرة ٧٣.

"٤- تدعو أجهزة رسم السياسات والهيئات ذات الصلة في منظومة الأمم المتحدة إلى النظر، في إطار ولاياتها الموضوعية، في مبادئ السنة الدولية وأهدافها مع بذل جهود خاصة من خلال البرامج الحالية والجديدة خلال الفترة ١٩٩٨-٢٠٠١، ومواصلة تدابير متابعة السنة لصالح جميع البلدان والشعوب؛

"٥- تناشد الدول الأعضاء وكذلك غيرها من الجهات المشاركة في الاحتفال بالسنة أن تسلط الضوء على عام ٢٠٠١ كمناسبة خاصة تستفيد منها شعوب العالم في سعيها إلى حياة أفضل للجميع استناداً إلى التزام تطوعي من الأفراد والجماعات باتاحة أوقاتهم وتقاسم مواردهم ومهاراتهم لصالح من هم أقل حظاً؛

"٦- تدعو إلى حملة ترويجية واعلامية متضافرة بشأن السنة على الأصعدة الوطني والاقليمي والدولي، مع مشاركة قوية من وسائل الإعلام؛

"٧- تطلب من الأمين العام: أن يتخذ تدابير محددة، في حدود الموارد المتاحة، وذلك من خلال جميع وسائل الاتصال المتاحة له، ولا سيما في إطار ولاية إدارة شؤون الإعلام التابعة للأمانة العامة، للإعلان على نطاق واسع عن الأعمال التحضيرية للسنة والاحتفال بها ولنشر المعلومات عن هذا الموضوع".
